



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

Nome INCI / INCI Name	Cera Alba
Nome INCI USA / INCI Name USA	Beeswax
CAS / CAS N.	8012-89-3
EINECS / ELINCS	232-383-7
Composizione / Composition	100% Cera Alba

Origine del prodotto / Product Origin:

- Animale / Animal Specificare / Specify: da api / from bees
- Vegetale / Vegetable
- Minerale / Mineral
- Sintetica / Synthetic
- Da processi tecnologici (fermentazione, idrolisi...)
From technological process (fermentation, hydrolysis..)
- Altro / Other

Restrizioni presenti negli allegati CITES / Restrictions listed in CITES Annex

Si / Yes No

Se sì, specificare / If yes, specify:



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

Informazioni sul processo produttivo / Information on manufacturing process:

• **ADDITIVI / IMPUREZZE / ADDITIVES/IMPURITIES:**

Additivo / Additives	NO*	SI / YES	
		Nome INCI / INCI Name	CAS / CAS N.
Ammine / Nitrosammime Amines / Nitrosamines	X		
Antiossidanti / Antioxidants	X		
Conservanti / Preservatives	X		
Sequestranti / Sequestrants	X		
1,4 – Diossano / 1,4 – Dioxane	X		
Formaldeide e cessori di formaldeide / Formaldehyde and formaldehyde releasers	X		
Lattice / Latex	X		
Glutine / Gluten	X		
Ftalati / Phthalates	X		
Ossido di Etilene / Ethylene Oxide	X		
Pesticidi / Pesticides	X		
Solventi Residui / Residual Solvents	X		
Altro (Specificare) / Other (Specify)	N.D.		

*: Per le impurezze elencate come assenti: al meglio delle nostre attuali conoscenze in merito alle materie prime utilizzate e al processo produttivo, non è attesa la presenza di tali sostanze.

Non vengono condotti test analitici a sostegno di questa affermazione.

* : For the impurities listed as absent: to the best of our present knowledge about raw materials and manufacturing process, the presence of these substances is not expected.

No analytical testing has been conducted in support of this statement.



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

Informazioni regolatorie aggiuntive / Regulatory informations:

- **ANIMAL TESTING (Art. 18 del Regolamento (CE) n. 1223/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 sui prodotti cosmetici) / ANIMAL TESTING (Art. 18 Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council of 30 November 2009 on cosmetic products):**

Conformità (non testato su animali, per fini cosmetici, dopo 11 Marzo 2009) / Compliance (not tested on animals, for cosmetic purposes, after March 11, 2009) Si / Yes No

- **CMR:**

Se prodotto contiene sostanze classificate CMR di categoria 1 A, 1 B, 2, ai sensi dell'allegato VI, parte 3 del Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP), in concentrazioni maggiori o uguali al limite di concentrazione specifico o generico della sostanza, questi sono riportati in scheda di sicurezza, in conformità con l'Art. 11 del Regolamento (CE) n. 1272/2008.

If product contains substances classified CMR (1 A, 1 B, 2) according to Part 3 of Annex VI, Regulation (EC) No 1272/2008 (CLP), in concentrations equal to, or greater than generic or specific concentration limits, these substances are listed in MSDS in compliance with Art. 11, Regulation (EC) No 1272/2008.



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

- **NANOMATERIALI (Articolo 2.1.k (Capo I) del Regolamento (CE) n. 1223/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 sui prodotti cosmetici) / NANOMATERIAL (Art. 2.1.k (Chapter I) Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council of 30 November 2009 on cosmetic products):**

“Nanomateriale: ogni materiale insolubile o biopersistente e fabbricato intenzionalmente avente una o più dimensioni esterne, o una struttura interna, di misura da 1 a 100 nm” / “*Nanomaterial*: *insoluble or biopersistant and intentionally manufactured material with one or more external dimensions, or an internal structure, on the scale from 1 to 100 nm.*”

Classificazione del prodotto come nanomateriale secondo tale definizione / *Classification of product as nanomaterial according to this definition*

Si / Yes No

- **SOSTANZE VIETATE NEI PRODOTTI COSMETICI (Allegato II del Regolamento (CE) n. 1223/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 sui prodotti cosmetici) / SUBSTANCES PROHIBITED IN COSMETIC PRODUCTS (Annex II Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council of 30 November 2009 on cosmetic products):**

Il prodotto / *Product* :

- contiene / *contains*
 non contiene / *does not contain*

Specificare / *Specify* :

azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

- ALLERGENI COSMETICI (Allegato III (N. 67-92) del Regolamento (CE) n. 1223/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 sui prodotti cosmetici) / COSMETIC ALLERGENS (Annex III (N. 67-92) of Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council of 30 November 2009 on cosmetic products):

Il prodotto / *Product*:

contiene / *contains*

Specificare / Specify:

non contiene / *does not contain*

- BSE / TSE (Regolamento (CE) n. 220/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio) / *BSE /TSE (Regulation (EC) No 220/2009 of the European Parliament and of the Council)*:

Il prodotto / Product:

è di origine non bovina, pertanto esente dal rischio BSE / TSE / *it is of non - bovine origin and so exempt from BSE / TSE risk.*

è di origine bovina / *it is of bovine origin.*

Solo in quest'ultimo caso, specificare / Only in this last case, specify:

- ✓ Specie animale / *Animal specie*:
 - ✓ Organi utilizzati / *Utilized organs*:
 - ✓ Paese di provenienza / *Country of origin*:



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

- OGM (Regolamenti (CE) n. 1829/2003, n. 1830/2003 e della Direttiva Europea 2001/18/EC) / GMO (Regulations (CE) No 1829/2003, No 1830/2003 and European Directive 2001/18/EC).

Il prodotto / Product:

contiene / deriva da

contains / comes from

non contiene / non deriva da

does not contain / does not come from

- Metalli pesanti / Heavy metals:

- ✓ Arsenico / Arsenic : < 3 ppm
- ✓ Cadmio / Cadmium : < 1 ppm
- ✓ Cromo / Chromium : < 10 ppm
- ✓ Mercurio / Mercury : < 1 ppm
- ✓ Piombo / Lead : < 2 ppm
- ✓ Rame / Copper : < 5 ppm
- ✓ Nichel / Nickel : < 10 ppm
- ✓ Selenio / Selenium : < 5 ppm
- ✓ Zinco / Zinc : < 5 ppm
- ✓ Bario / Barium : < 10 ppm
- ✓ Antimonio / Antimony : < 5 ppm
- ✓ Cobalto / Cobalt : < 10 ppm



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

- **Trattamento con radiazioni ionizzanti / Treatment with ionizing radiations:**

Il prodotto / *Product:*

è stato trattato / *has been treated*

non è stato trattato / *has not been treated*



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

Informazioni aggiuntive / Additional informations:

Cera d'api è una cera naturale e rinnovabile secreta dalle ghiandole delle api mellifere e usata come materiale costituente dei favi; i maggiori componenti sono dei monoesteri saturi e insaturi, diesteri, idrocarburi saturi e insaturi, acidi grassi e idrossipropil poliesteri.

La cera d'api è un materiale unico, caratterizzato da alta plasticità a temperature relativamente basse ed eccellente compatibilità con altri oli e cere ed è ben conosciuta per le sue proprietà non allergiche. È un eccellente agente di consistenza che idrata, nutre e ammorbidisce la pelle; grazie alla sua alta compatibilità con altre materie prime è facile da utilizzare in diverse formulazioni.

Utilizzata in emulsioni, la cera d'api facilita la formazione di emulsioni stabili, funziona come agente di consistenza e come (co-) emulsionante; inoltre aumenta la capacità di trattenere acqua creando una barriera protettiva sulla superficie della pelle, quindi aiuta a idratare la pelle e a ripristinare la sua elasticità.

Utilizzata in balsami per le labbra e rossetti, la cera d'api contribuisce ad aumentare la persistenza e la luminosità della formulazione.

*Beeswax is a renewable natural wax secreted by the glands of the honeybee (*Apis Mellifera*) and used as a building material for honeycombs; beeswax major compounds are saturated and unsaturated monoesters, diesters, saturated and unsaturated hydrocarbons, free acids and hydroxy polyesters.*

Beeswax is a unique material characterized by high plasticity properties at a relatively low temperature and excellent compatibility with other oils and waxes that can be translated as a "chemical attraction".

Beeswax is wellknown for its non allergic properties, it is an excellent consistency agent that nourishes, moisturizes and softens the skin. Due to its high compatibility, it is very easy to use in all type of formulations.

In emulsions, beeswax facilitates the formation of stable emulsions; it functions as a consistency regulator and as a (co-) emulsifier. In addition it increases the water holding capacity by creating a protective barrier on the surface of the skin. Therefore, beeswax helps to moisturize the skin and restore skin's suppleness.



azienda chimica e farmaceutica

DOCUMENTAZIONE TECNICA AGGIUNTIVA

Prodotto CERA D'API SBIANCATA GOCCE

Codice Prodotto 004378

Revisione N.0

In lipsticks and lipbalms formulations, it also contributes to increase substantivity and shine of formulations.

- **Processo Produttivo / Manufacturing process:**

La cera d'api è un'essudazione delle ghiandole addominali delle api mellifere. Il colore della cera grezza varia dal giallo pallido al marroncino a causa della presenza di polline e miele. Cera D'api Sbiancata Gocce è ottenuta a partire dalla cera grezza che viene sbiancata tramite un processo di sbiancamento non chimico per raggiungere la colorazione chiara e bianca, desiderata.

La cera grezza viene:

- Fusa tramite riscaldamento con corrente di vapore
- Purificata con l'utilizzo di filtri pressa (specifici)
- Decolorata con terre sbiancanti
- Ri-purificata con l'utilizzo di filtri pressa (specifici)

Beeswax is an exudation of the abdominal glands of the honeybee. Crude Beeswax color varies from pale yellow to brownish due to the presence of pollen and honey. The crude wax is then processed through a non-chemical bleaching process to achieve a light, white color and to obtain our Cera D'Api Sbiancata Gocce.

The crude wax is carried out in a multistage process :

- *Melted under steam heating*
- *Purified with filter press (specific)*
- *Decolorised with bleaching earth*
- *Re-purified with filter press (specific)*